立即發表： 2017 年 6 月 19 日 **州長安德魯 M. 葛謨**

州長葛謨宣佈向紐約的多位農戶提供超過 100 萬美元的補助金

新農戶補助金 (New Farmers Grant Fund) 將幫助 27 家早期階段的農場

州長提供資金繼續支持紐約州不斷發展的農業

州長安德魯 M. 葛謨今天宣佈透過紐約州新農戶補助金，向 27 家新農場及早期階段的農場提供超過 100 萬美元的補助金。自 2014 年啟動以來，計劃已向紐約州的 66 家農場提供近 250 萬美元的資金，用於擴大經營並提高盈利能力。

「農業仍是紐約的主要產業，在新農戶補助金的支持下，我們將進行投資，幫助新一代農戶產生效益」葛謨州長表示。「基金繼續提供資本支持，幫助新農場和早期階段的農場取得發展，同時支持它們在紐約州擴大業務，農業是紐約州的重要組成部分，透過提供新一輪的補助金，紐約將在未來幾年支持農業發展並幫助農戶提高生產力。」

新農戶補助金按地區向以下農場提供：

首府地區 (Capital Region)

- Blue Star Farm NY, LLC，哥倫比亞縣 (Columbia County) – 50,000 美元
- Letterbox Farm, LLC，哥倫比亞縣 – 31,000 美元
- MX Morningstar 農場，哥倫比亞縣 – 30,436 美元

五指湖地區 (Finger Lakes)

- Buttonwood Grove Winery，瑟內薩縣 (Seneca County) – 50,000 美元
- Camman Acres, LLC，門羅縣 (Monroe County) – 18,021 美元
- First Light Farm & Creamery，傑納西縣 (Genesee County) – 50,000 美元
- Hartway Brothers，奧爾良縣 (Orleans County) – 42,500 美元
- Lyman and Chelsey Rudgers，懷俄明縣 (Wyoming County) – 50,000 美元

長島地區 (Long Island)

- Sannino's Bella Vita 葡萄園，薩福克縣 (Suffolk County) – 19,154 美元

赫德遜山谷中區 (Mid-Hudson Valley)

- Long Season 農場，阿爾斯特縣 (Ulster County) – 32,119 美元
- Westwind Orchard, LLC，阿爾斯特縣 – 48,619 美元

麥可山谷 (Mohawk Valley)

- Autumn Valley 農場，奧齊戈縣 (Otsego County) – 39,900 美元
- Collins Farm, LLC，奧奈達縣 (Oneida County) – 50,000 美元
- Dygert Farms Creamery，蒙哥馬利縣 (Montgomery County) – 37,500 美元
- Michael B's Honey Co.，奧奈達縣 – 30,770 美元

紐約北部地區 (North Country)

- Black Rooster Maple，埃塞克斯縣 (Essex County) – 50,000 美元
- Echo 農場，埃塞克斯縣 – 23,401 美元
- Reber Rock 農場，埃塞克斯縣 – 35,065 美元

紐約州南部地區 (Southern Tier)

- Bensvue Farms, LLC，湯普金斯縣 (Tompkins County) – 46,118 美元
- Hemlock Ridge 農場，斯托本縣 (Steuben County) – 50,000 美元
- Nanticoke Gardens，布魯姆縣 (Broome County) – 49,510 美元
- Shannon Brook 農場，斯凱勒縣 (Schuyler County) – 44,000 美元
- Homestead Hog 農場，斯托本縣 – 38,741 美元

紐約州西部地區 (Western New York)

- Black Bird Cider Works，尼亞加拉縣 (Niagara County) – 46,245 美元
- Bliss Dairy Company, Inc.，卡特羅格斯縣 (Cattaraugus County) – 50,000 美元
- Nathan & Sarah Nickerson，肖托夸縣 (Chautauqua County) – 16,660 美元
- Niefergold Dairy, LLC，伊利縣 (Erie County) – 50,000 美元

經與紐約州農業市場部 (New York State Department of Agriculture and Markets) 磋商，新農戶補助金由紐約州經濟發展廳 (Empire State Development) 管理。本輪資助計劃有近 60 家農場提出申請，將基於特定標準為申請人評分，包括說明如何擴大項目或實現多元化農業生產。補助金將用於與建造農場建築和購買設備與用品有關的項目費用。

最高 5 萬美元的補助金用於補助最多 50% 的符合資格的項目費用，剩餘的 50% 費用由補助金領取人補足。所有符合條件的農場所有者必須取得所有權不超過十年，並且農場必須透過銷售種植或飼養的產品取得至少 1 萬美元的收入。今年，該計劃已取消了不超過 150 英畝土地的要求，並接受各種規模的農場提出申請。

紐約州經濟發展廳總裁、首席執行官 (CEO) 兼廳長霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「農場在每個紐約人的生活中扮演重要角色 - 它們生產各種食品和飲料，提供職位，並為地方和地區經濟作出貢獻。這些補助金將支持紐約州初期階段的農戶，並幫助他們提高產量，確保紐約州農業實現可持續發展。」

紐約州農業與市場廳長理查德 A·鮑爾 (Richard A. Ball) 表示，「從乳牛場到農場精釀飲料生產商，新農戶補助金允許紐約州進行有意義的投資，以支持處於關鍵階段的大範圍的農業生產商。透過為初期階段的農戶提供補助金以擴大現有經營，幫助他們在未來發展業務並重新投資社區。」

參議院農業委員會 (Senate Agriculture Committee) 主席帕蒂·里奇 (Patty Ritchie) 表示，「紐約農業的未來取決於吸引新人員發展農業。我對創建該計劃感到自豪，它為紐約的新一代農戶提供取得成功所需的資源，促進經濟發展並保護家庭農業的未來。我很感謝州長和廳長認識到本計劃的重要性，並祝願今年加入紐約州勤勞農戶行列的補助金領取人好運。」

州眾議院農業委員會 (Assembly Agriculture Committee) 會長比爾·麥基 (Bill Magee) 表示，「新農戶補助金為紐約州的農場經營實現多元化提供了一個跳躍起點。對當地農業運動的這項投資表明政府對紐約初期階段的農戶的支持，以及對選擇創辦農場和投身農業的創業者的支持。」

州眾議院議員迪迪·巴雷特 (Didi Barrett) 表示，「在美麗的哈德遜山谷 (Hudson Valley)，農業是當地經濟的重要組成部分。新農戶補助金對確保我們地區和整個州的農業發展至關重要。我很高興 Letterbox 和 MX Morningstar 的勤勞年輕農戶將受益於本計劃，以便他們繼續確保我們的社區獲得新鮮、健康的地方食物。」

紐約州農業局 (New York Farm Bureau) 局長戴維·費雪 (David Fisher) 稱，「我們必須繼續支持那些希望成為本州農業未來一部分的農戶。這包括解決獲取資本的挑戰，因為這會成為新農戶創辦或發展農場的障礙。這些投資的目標是加快和支持作為一個整體的農業經濟的發展。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418